

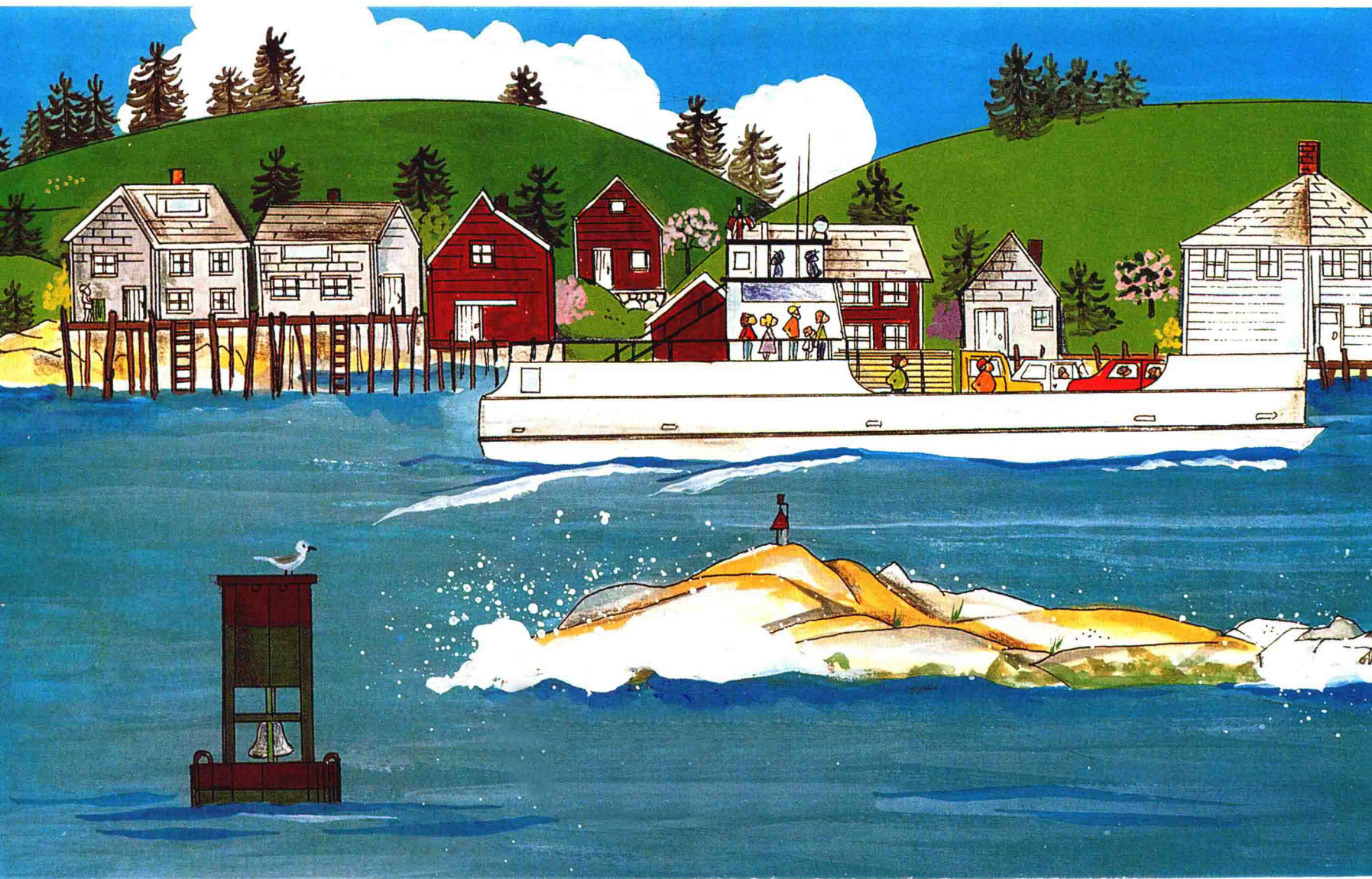
盖尔·吉本斯少儿百科系列

四面环海

SURROUNDED BY SEA: LIFE ON A NEW
ENGLAND FISHING ISLAND by GAIL GIBBONS

[美国] 盖尔·吉本斯 著 冯军岭 译

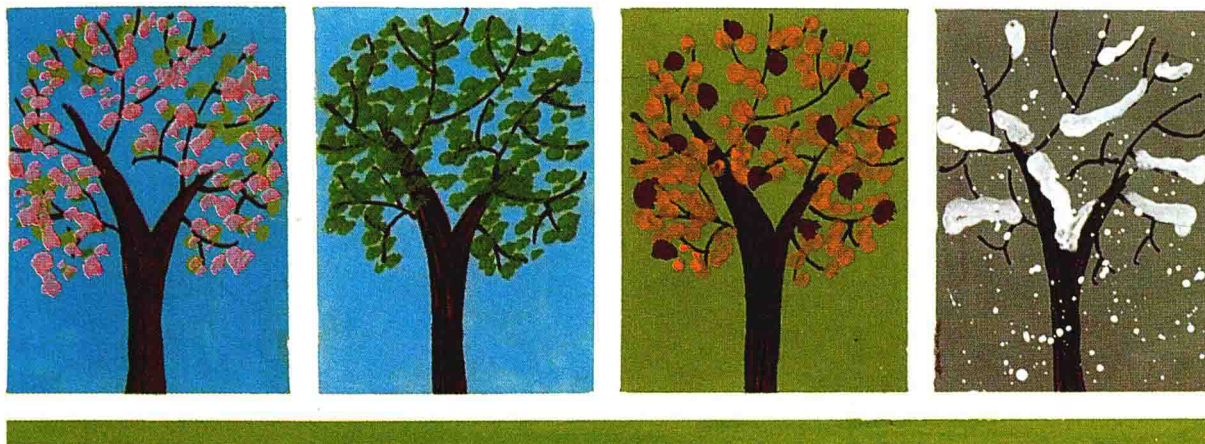




四面环海

(美国) 盖尔·吉本斯 著 冯军岭 译

 译林出版社



献给唐娜和查利·罗杰斯

图书在版编目(CIP)数据

四面环海 / (美) 吉本斯 (Gibbons, G.) 著;
冯军岭译. —南京: 译林出版社, 2014.5

(盖尔·吉本斯少儿百科系列)

书名原文: SURROUNDED BY SEA;

LIFE ON A NEW ENGLAND FISHING ISLAND

ISBN 978-7-5447-3607-7

I. ①四… II. ①吉… ②冯… III. ①岛—生活—少儿读物 IV. ①P931.2-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第318359号

SURROUNDED BY SEA;

LIFE ON A NEW ENGLAND FISHING ISLAND

AUTHOR: GAIL GIBBONS

Copyright: © 1991 by GAIL GIBBONS

This edition arranged with HOLIDAY HOUSE, INC.

through BIG APPLE AGENCY, INC., LABUAN, MALAYSIA.

Simplified Chinese edition copyright:

© 2014 by Phoenix-Power Cultural Development Co., Ltd.

All rights reserved.

著作权合同登记号 图字: 10-2012-520号

书 名 四面环海

作 者 [美国] 盖尔·吉本斯

译 者 冯军岭

责任编辑 韩继坤

特约编辑 赵丽娟

原文出版 Holiday House · New York, 1991

出版发行 凤凰出版传媒股份有限公司

译林出版社

出版社地址 南京市湖南路1号A楼, 邮编: 210009

电子信箱 yilin@yilin.com

出版社网址 <http://www.yilin.com>

印 刷 北京鑫海达印刷有限公司

开 本 787×1092毫米 1/12

印 张 $2\frac{2}{3}$

字 数 30千字

版 次 2014年5月第1版 2014年5月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5447-3607-7

定 价 16.80 元

译林版图书若有印装错误可向承印厂调换

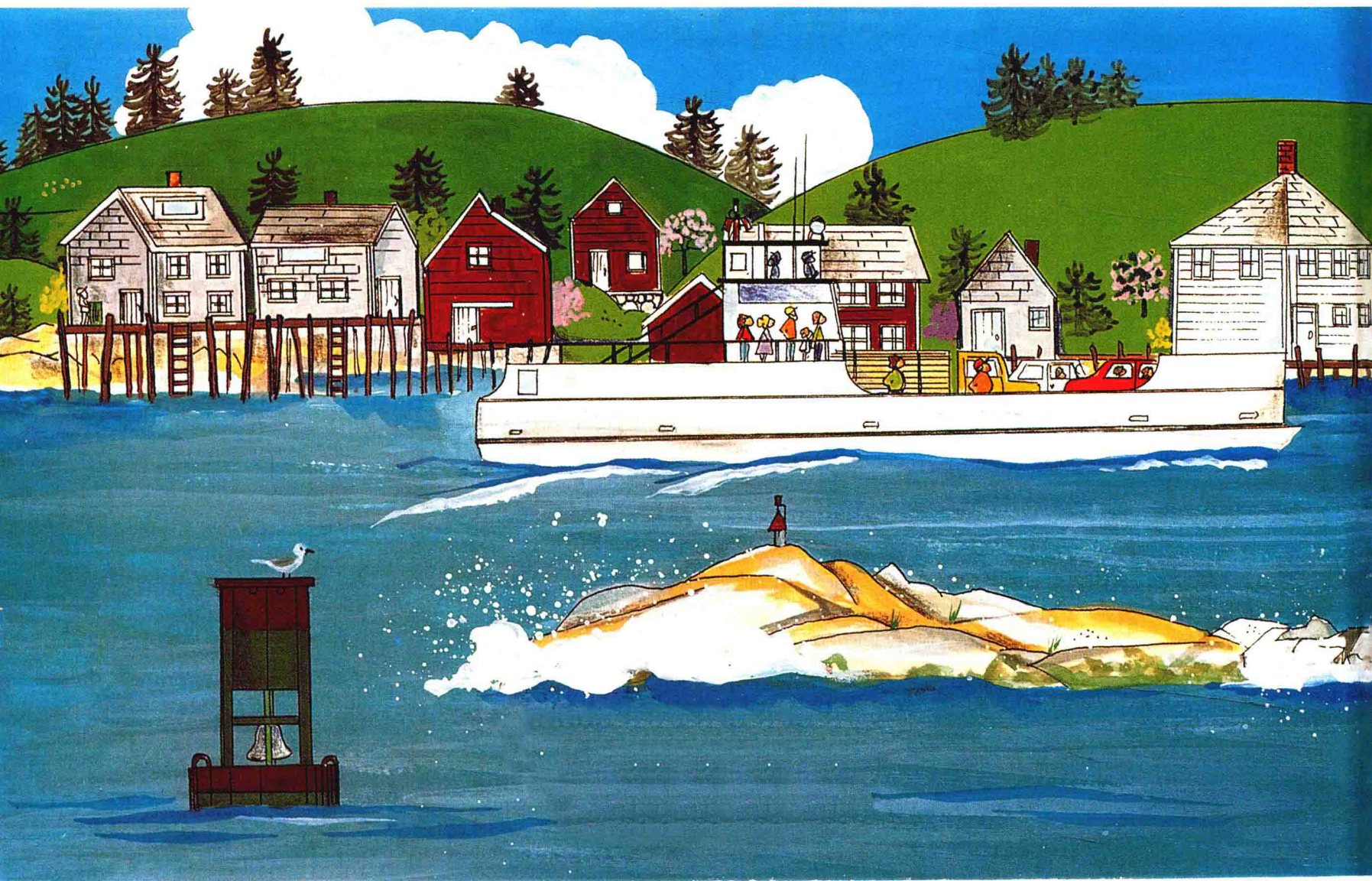
盖尔·吉本斯少儿百科系列

四面环海

SURROUNDED BY SEA: LIFE ON A NEW
ENGLAND FISHING ISLAND by GAIL GIBBONS

〔美国〕盖尔·吉本斯 著 冯军岭 译

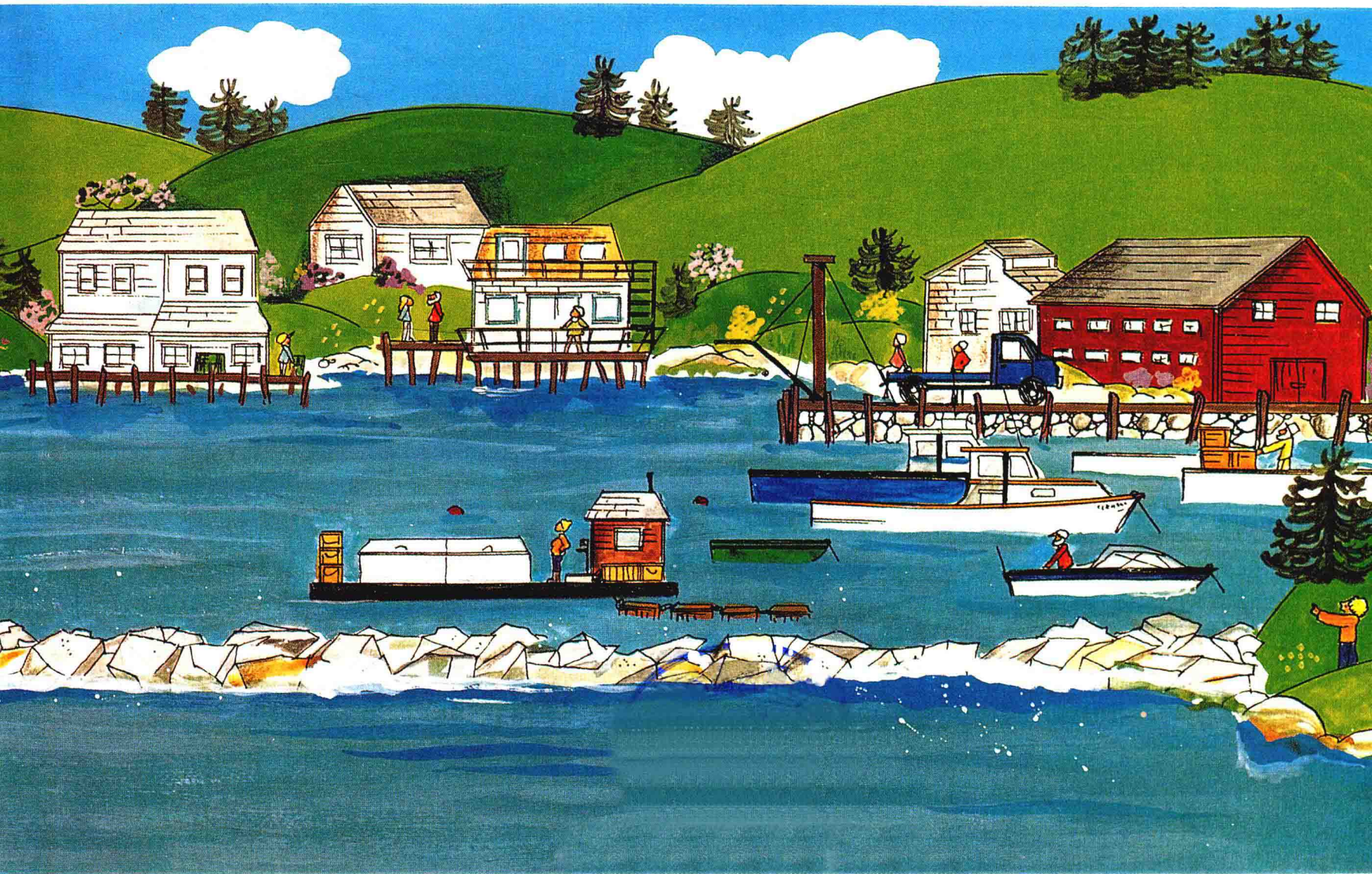




四面环海

(美国) 盖尔·吉本斯 著 冯军岭 译

 译林出版社



新英格兰一个渔岛上的生活



献给唐娜和查利·罗杰斯

图书在版编目(CIP)数据

四面环海 / (美) 吉本斯 (Gibbons, G.) 著;
冯军岭译. —南京: 译林出版社, 2014.5

(盖尔·吉本斯少儿百科系列)

书名原文: SURROUNDED BY SEA;

LIFE ON A NEW ENGLAND FISHING ISLAND

ISBN 978-7-5447-3607-7

I. ①四… II. ①吉… ②冯… III. ①岛—生活—少儿读物 IV. ①P931.2-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第318359号

SURROUNDED BY SEA:

LIFE ON A NEW ENGLAND FISHING ISLAND

AUTHOR: GAIL GIBBONS

Copyright: © 1991 by GAIL GIBBONS

This edition arranged with HOLIDAY HOUSE, INC.

through BIG APPLE AGENCY, INC., LABUAN, MALAYSIA.

Simplified Chinese edition copyright:

© 2014 by Phoenix-Power Cultural Development Co., Ltd.

All rights reserved.

著作权合同登记号 图字: 10-2012-520号

书 名 四面环海

作 者 [美国] 盖尔·吉本斯

译 者 冯军岭

责任编辑 韩继坤

特约编辑 赵丽娟

原文出版 Holiday House · New York, 1991

出版发行 凤凰出版传媒股份有限公司

译林出版社

出版社地址 南京市湖南路1号A楼, 邮编: 210009

电子信箱 yilin@yilin.com

出版社网址 <http://www.yilin.com>

印 刷 北京鑫海达印刷有限公司

开 本 787×1092毫米 1/12

印 张 $2\frac{2}{3}$

字 数 30千字

版 次 2014年5月第1版 2014年5月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5447-3607-7

定 价 16.80 元

译林版图书若有印装错误可向承印厂调换



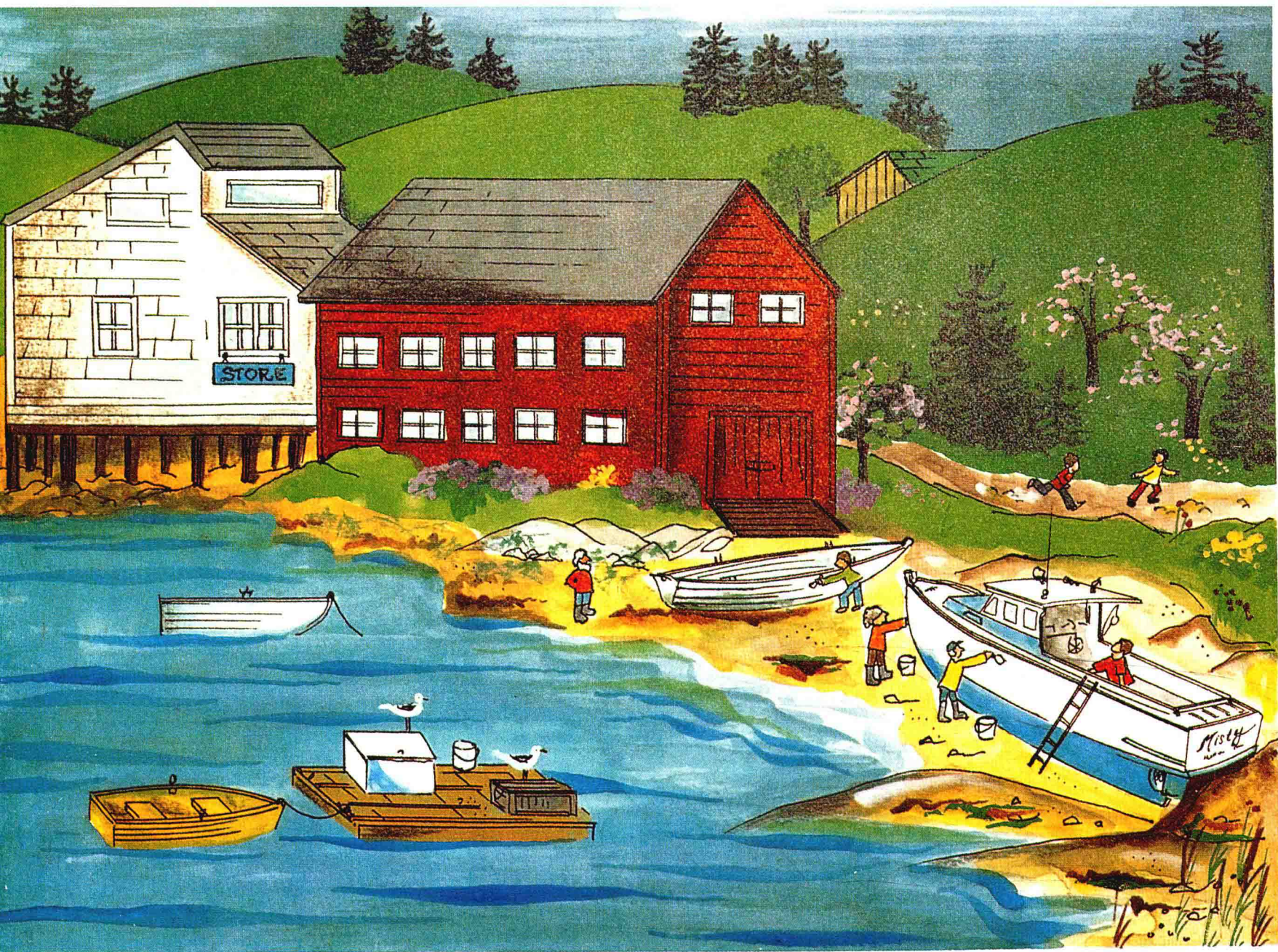
从大陆到渔岛的渡船停靠在码头，船上装着生活用品，还有乘客。多数乘客都是到大陆过冬的小岛居民，如今这些居民要回家了。



在岸上迎接的人都是留守小岛过冬的居民。现在是新季节的开始，水仙花正怒放，郁金香也绽(zhàn)开了。



渔岛上的春天来了，各种各样的小船穿行在港区
水域(yù)。



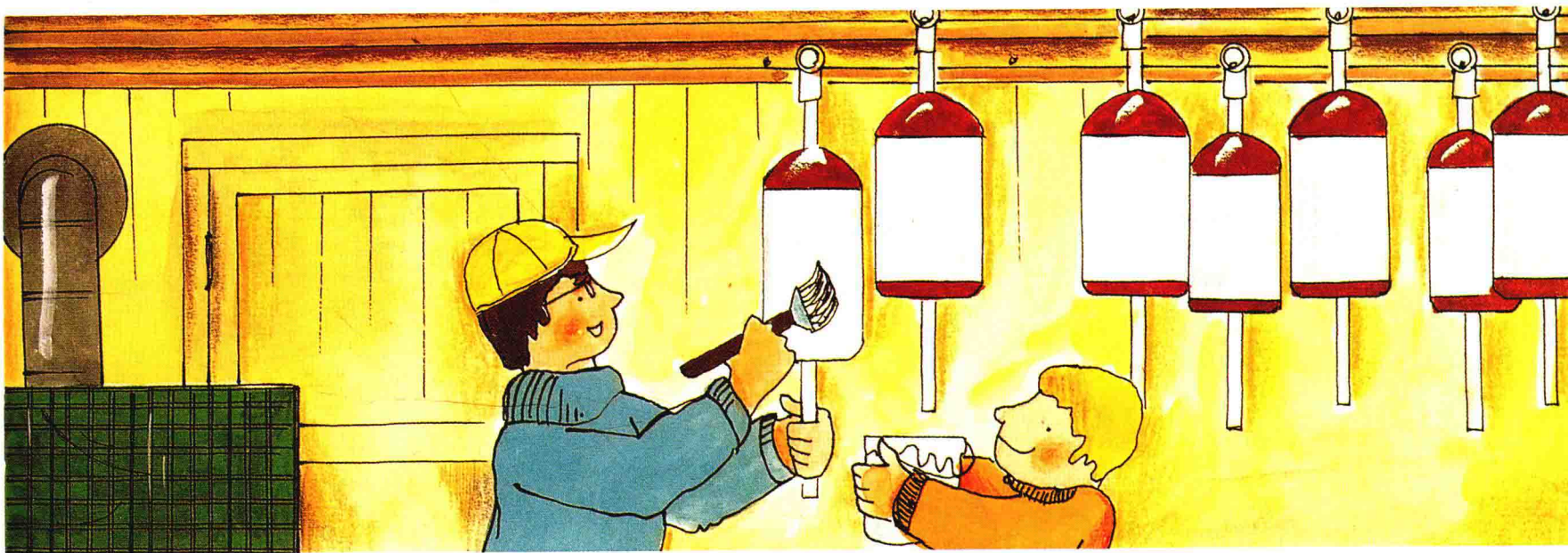
一些渔民将渔船停泊(bó)在沿岸靠近大仓库的沙滩(tān)上，他们在这里清除粘在渔船底部的藤壶(téng hú)和藻(zǎo)类，有些渔民还会重新粉刷渔船。藤壶是一种有甲壳的小型海洋动物。



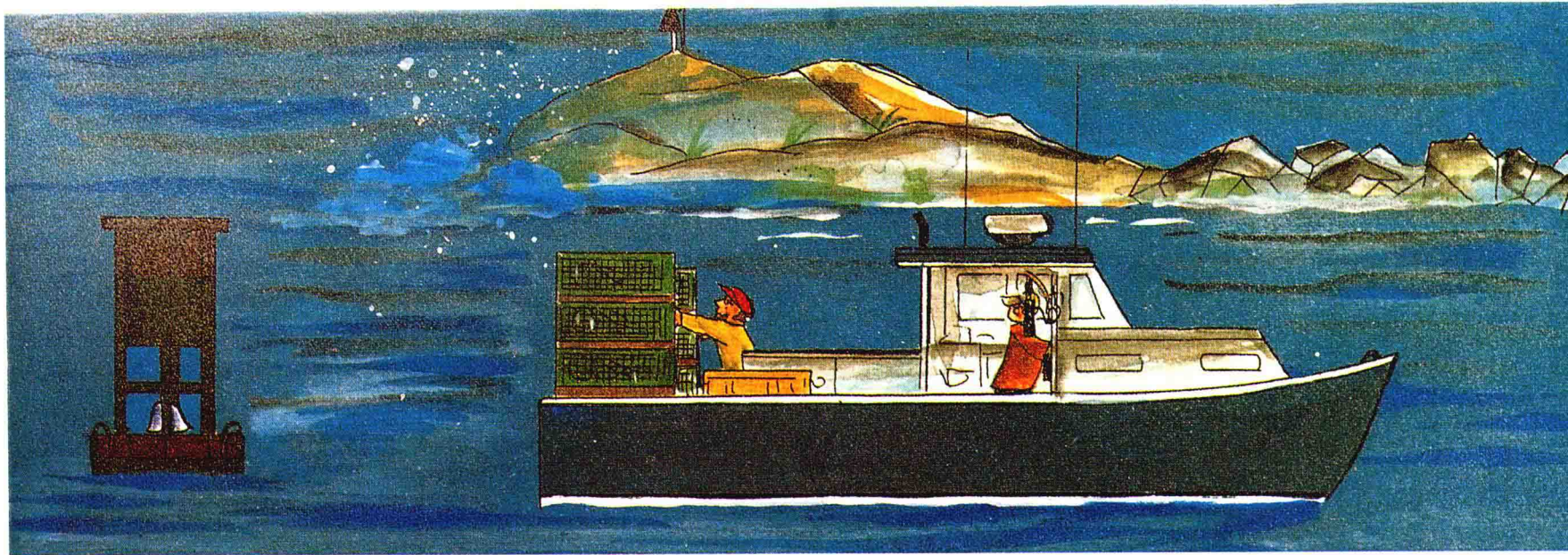
港口海岸线对面是一个个作坊，所有作坊都建在岩石堆旁。很多捕(bǔ)龙虾用的笼子堆放在码头。

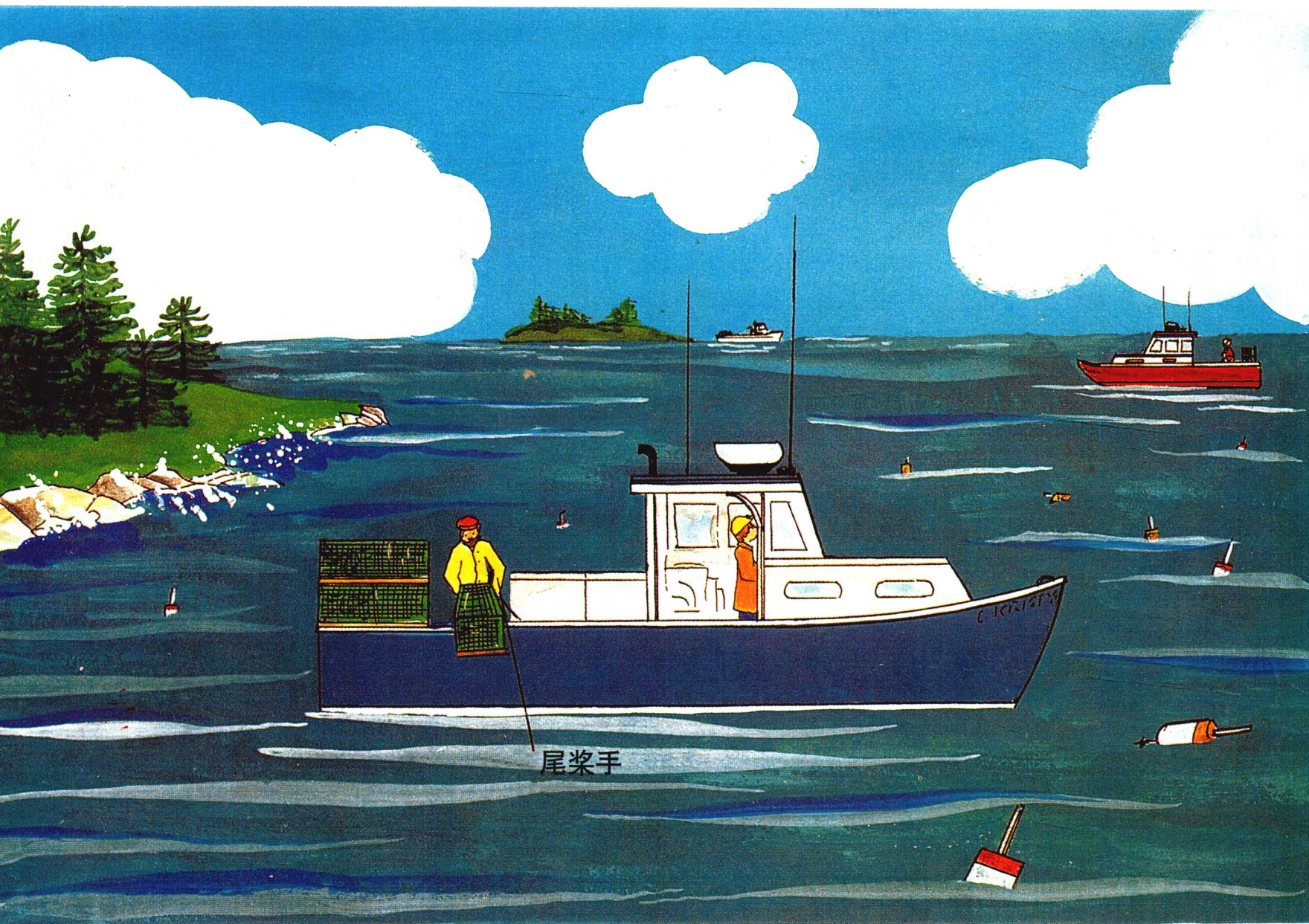


在其中一个作坊里，一名捕龙虾的渔夫准备撒(sā)下自己的捕虾笼子。首先，他把旧笼子固定好，做彻底检修。旧笼子是木制的，新笼子是由塑料金属线编成的。渔夫把长绳(shéng)剪开，当作系索，将浮标拴(shuān)在捕虾笼上。

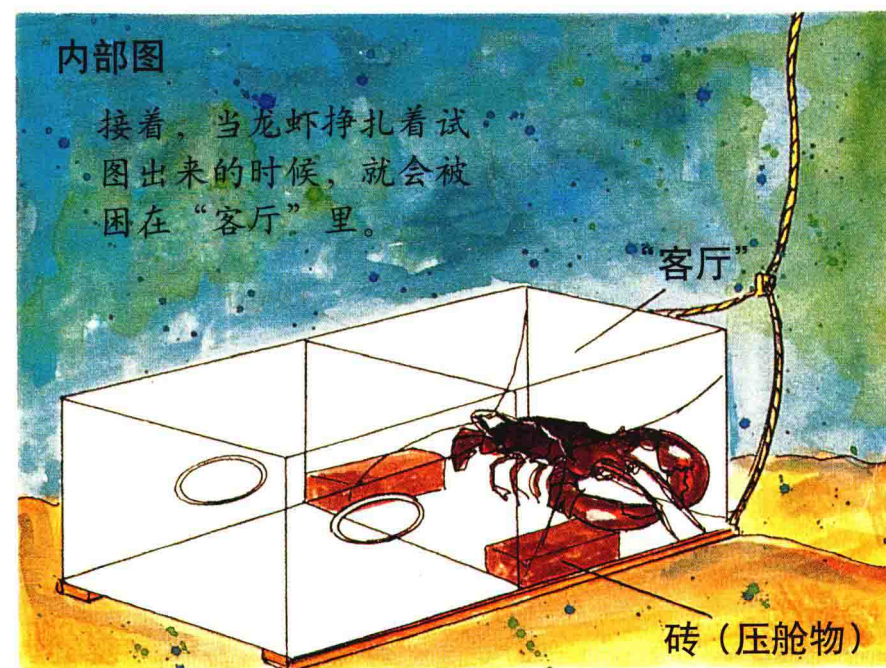
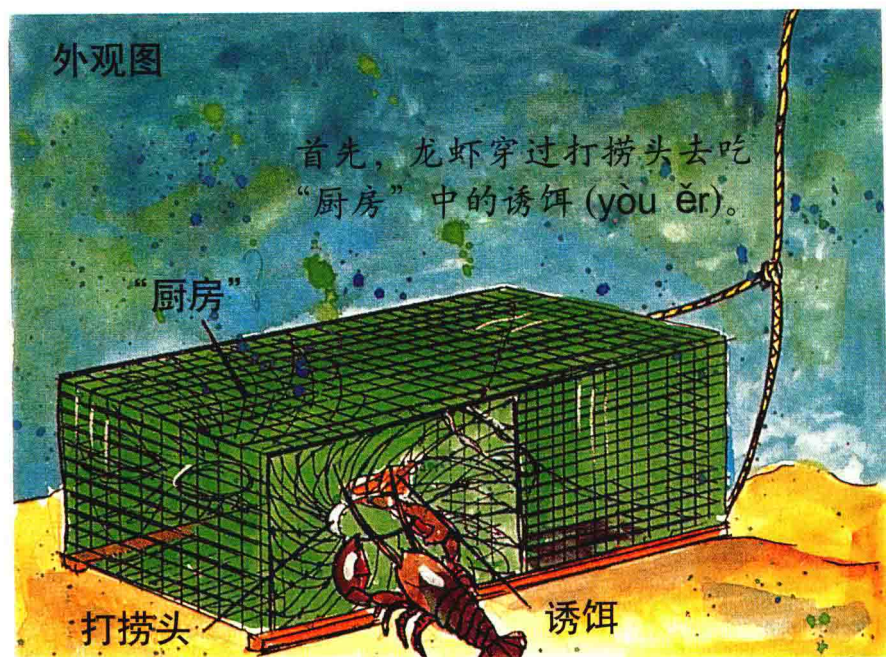


这个渔夫把自己的浮标都涂(tú)上红色和白色。每个渔夫的浮标都有特定的颜色。第二天天还没亮，渔夫就离开海港出海捕虾了，海面风平浪静，渔船上堆放着高高一摞(luò)空的捕虾笼子。

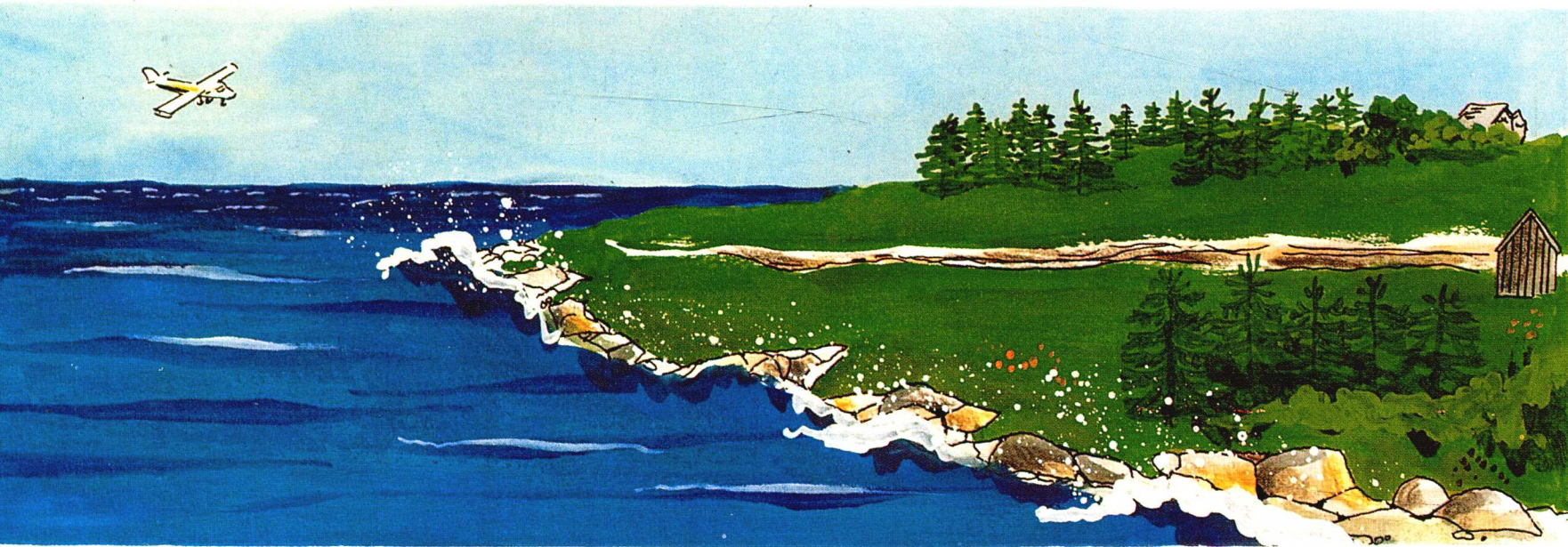




他的船与其他渔夫的船一道，随着海浪的起伏漂荡在海上。渔夫和他的搭档尾桨(jiǎng)手分工合作，将捕虾笼一一投放到海里。尾桨手在船尾工作，渔夫驾驶渔船。每天他们都会将一部分捕虾笼投到海里，直到全部投放完毕为止。接着，渔夫们开始为新季节的来临做准备。



渔夫们几乎每天都要把捕虾笼拖(tuō)上船。捕获的龙虾越多，他们将笼子拖上来的次数就越多。看，这就是捕虾笼的工作原理。



小岛上空，一架小型飞机正飞向砾 (lì) 石跑道，那是邮政专用飞机！成包的信件被送到小岛上，岛上的邮局办公室在大仓库里，仓库管理员还肩负着邮局局长的职责。小岛居民一边等待各自的信件，一边聊 (liáo) 着天气和岛内新闻。

